



# ACTED

Agency for technical cooperation and development.

**Headquarters**  
33, rue Godot de Mauroy  
75009 Paris – France  
Tel: +33 1 42 65 33 33  
Fax: +33 1 42 65 33 46  
e-mail: [paris@acted.org](mailto:paris@acted.org)

**Regional Coordination**  
25 Ahmad Shawqi Street  
Amman – Jordan  
Tel: +962 6 463 6275  
Fax: +962 6 463 6279  
[amman@acted.org](mailto:amman@acted.org)

**Capital Office**  
Shajaret al-Dur Street  
Beit Hanina  
Jerusalem – OPT  
Tel/Fax: +972 2 583 8746  
[jerusalem@acted.org](mailto:jerusalem@acted.org)

**Base Office**  
Abu Ghalyoun Bldg. #604  
Ahmad Orabi Street  
Gaza City – OPT  
Tel: +972 8 288 0344  
[gaza@acted.org](mailto:gaza@acted.org)

**Contact Person**  
Benjamin Granby  
Emergency Officer  
+972 (0)52 725 6723  
+972 (0)59 893 7675  
[benjamin.granby@acted.org](mailto:benjamin.granby@acted.org)

Web: [www.acted.org](http://www.acted.org)

## Distribution de paniers alimentaires aux familles les plus vulnérables dans les gouvernorats de Gaza-ville et Gaza-nord

22 juin 2009 – 22 octobre 2009

**Rapport final**  
**(22 juin 2009 - 22 octobre 2009)**

Présenté à



**Cités Unies France**

Paris, le 23 décembre 2009



## Sommaire

<b>1. Sommaire du projet</b>	<b>2</b>
1.1 Liste des acronymes	2
<b>2. Objectifs, résultats et activités</b>	<b>3</b>
2.1 Durée de l'action	3
2.2 Objectifs	4
2.3 Partenaires locaux	4
2.4 Bénéficiaires	6
2.5 Contenu des paniers alimentaires	8
2.6 Distributions	9
<b>3. Approvisionnement et préparation</b>	<b>9</b>
<b>4. Ressources Humaines</b>	<b>10</b>
<b>5. Suivi et évaluation du projet</b>	<b>11</b>
<b>6. Visibilité</b>	<b>12</b>
<b>7. Points de vue- <i>entretiens avec les bénéficiaires</i></b>	<b>13</b>
7.1 Mr Nabeel Sadee Attar	13
7.2 Mr Husain Jameel al Shaer	14
<b>8. Annexes</b>	



## 1. Sommaire du projet

**Titre de l'action:** Distribution de paniers alimentaires aux familles les plus vulnérables dans les gouvernorats de Gaza-ville et Gaza-nord

**Zone d'intervention:** Gaza-ville et Gaza-nord, Bande de Gaza - Territoires palestiniens occupés

**Durée de l'action:** 4 mois (du 22 juin 2009 au 22 octobre 2009)

**Budget:** € 100,000.00

### 1.1 Liste des acronymes

ACTED: Agence d'aide à la coopération technique et au développement  
ACTED AME: Département de suivi et d'évaluation (Appraisal, Monitoring, Evaluation)  
GAA : Association Agricole de Gaza  
TCP: Travail contre paiement  
CUF: Cités Unies France  
TPO: Territoires palestiniens occupés  
PAM: Programme alimentaire mondial



## 2. Objectifs, résultats et activités

### 2.1 Durée de l'action

Comme stipulé dans l'amendement au projet datant du 20 août 2009, la durée de l'action a été étendue des trois mois initiaux à quatre mois (voir Annexe 1, Amendement au projet). Cette prolongation a permis à ACTED de capitaliser sur les bonnes pratiques issues d'un projet similaire mis en oeuvre à Gaza de janvier à avril 2009. L'évaluation de ce précédent projet indique que, dans certains cas, produits frais s'étaient abimés avant d'être consommés par les familles. La prolongation de la durée du projet CUF a permis à ACTED d'adapter les activités en fonction et de distribuer deux petits paniers alimentaires par famille au lieu d'un grand panier.

Une troisième phase de distribution a été ajoutée au projet (voir Section 5 pour plus de détails), ce qui a obligé une prolongation de la période pour l'achat, l'emballage et la distribution des paniers alimentaires jusqu'à la troisième semaine d'octobre. Ci-dessous le Chronogramme des activités révisé du projet, qui inclus cette modification. Pour le plan de travail de chaque phase de distribution, voir Section 4.

#### A. Chronogramme des activités – rapport final – 22 juin au 22 octobre 2009

Activité	juillet	août	septembre	octobre	Novembre
Identification et sélection des bénéficiaires	■	■	■		
Identification et sélection des partenaires locaux	■	■	■		
Achat de produits frais de petits agriculteurs gazaouis		■	■	■	■
Emballage des paniers alimentaires		■	■	■	■
Distribution des 1250 paniers alimentaires aux familles les plus vulnérables		■	■	■	■
Suivi et évaluation		■	■	■	■
Rapport final					■

■ Chronogramme du rapport intérim

▨ Modifications finales

### 2.2 Objectifs

Le tableau ci-dessous indique la réalisation des objectifs du projet pendant la période du 22 juin au 22 octobre 2009.



Activité	Objectif	Accompli	% Accompli
Distribution de paniers alimentaires	Améliorer le niveau de sécurité alimentaire des <b>1250</b> familles les plus vulnérables dans les gouvernorats de Gaza-ville et Gaza Nord	Distributions de paniers effectuées pour <b>1405</b> familles	112.4 % <sup>1</sup>
Achat de produits alimentaires locaux	Soutenir <b>350</b> petits agriculteurs qui risquent de perdre leurs récoltes	<b>164</b> petits agriculteurs soutenus	47% <sup>2</sup>
Création de 120 journées de travail par le biais de TCP	Soutenir les <b>12</b> familles les plus vulnérables	<b>12</b> familles soutenues, <b>264</b> journées de travail effectuées	100 %

### 2.3 Mise à jour des partenaires locaux

En tout, dix organisations gazaouies non gouvernementales ont été sélectionnées par ACTED, au cours du projet, pour participer à l'identification des bénéficiaires :

N°	Partenaires locaux pour la 1ère phase de distribution	Partenaires locaux pour la 2ème phase de distribution	Partenaires locaux pour la 3ème phase de distribution
1	Family Development Society (Beit Hanoun)	Family Development Society (Beit Hanoun)	Al Najd Forum (Ville de Gaza)
2	Gaza Agriculture Association (Beit Lahiya)	Um Walid Kailani (Beit Lahiya)	Olive Tree Protection Society* (Ville de Gaza)
3	Beit Lahiya Development Society (Beit Lahiya)	Beit Lahiya Development Society (Beit Lahiya)	
4	Palestine Builders (Jabalia)	Palestine Builders (Jabalia)	
5	Olive Tree Protection Society (Ville de Gaza)	Olive Tree Protection Society (Ville de Gaza)	
6	Fursan Al Arab Society (Ville de Gaza)	Beit Al Khair Society (Ville de Gaza)	
7	Al Amal Society (Juhor al-Dik)	Al Amal Society (Juhor al-Dik)	

*\*Pendant la troisième phase de distribution l'Olive Tree Protection Society a aidé à l'identification des petits agriculteurs, tandis que l'Al Najd Forum a aidé avec l'identification des familles vulnérables.*

En tant que partenaires, les ONGs locales ont travaillé étroitement avec ACTED. Elles ont été exposées aux procédures ACTED en finance, reporting, suivi et évaluation, logistiques et relations avec le terrain et les ont respectées, ce qui leur a permis de renforcer leurs connaissances et leurs procédures et pour mieux collecter des fonds dans l'avenir et mettre en œuvre leurs propres projets.

#### Le rôle des partenaires locaux

Les sept organisations qui ont participé à la première phase de distribution étaient responsables de l'identification des bénéficiaires de paniers alimentaires. Au cours des trois phases de distribution, les locaux des dix partenaires ont servi comme site de distribution.

Trois partenaires ont été responsables de l'identification des petits agriculteurs vulnérables dans leurs communautés respectives pour la fourniture des produits frais : l'Olive Tree Protection Society, la Beit Lahiya Development Society et l'Association Agricole de Gaza (GAA). Ces organisations ont également été chargées du transport des produits frais vers les sites d'emballage. Voir Annexe 2 pour un exemple de contrat signé entre ACTED et le partenaire local.

<sup>1</sup> Voir Section 2.4 pour une explication plus détaillée de l'augmentation du nombre de bénéficiaires de paniers alimentaires. .

<sup>2</sup> Le nombre ciblé de petits agriculteurs a été réduit de 350 à 164 en coordination avec CUF après la soumission du rapport intérim. Voir Section 2.4 pour une explication plus détaillée.



### Nouveaux partenaires ajoutés pendant la deuxième et troisième phase de distribution

Suite à la première phase de distribution, la Société Fursan Al Arab a décidé de se retirer du projet pour des raisons sans lien avec l'action. Comme remplaçant, ACTED a identifié la Société Beit Al Khair, une autre organisation locale avec laquelle ACTED réfléchissait à travailler pour de futurs projets. La Société Beit Al Khair est aussi basée à Gaza-Ville et était disposée à prêter ses locaux pour servir de site de distribution pendant la deuxième phase.

En raison des problèmes survenus avec l'Association Agricole de Gaza (voir la Section ci-dessous), ACTED a identifié le marché et l'entrepôt de Um Walid Kailani comme lieu alternatif de distribution. Um Walid Kailani est situé très près du bureau de la GAA, ce qui a facilité la recherche de bénéficiaires et leur accès au site de distribution.

Pour la troisième phase de distribution ACTED a décidé de se concentrer sur les bénéficiaires de l'ouest de Gaza-Ville dans la mesure où ils avaient été moins représentés pendant les deux premières phases. Al Najd Forum a été identifié comme un partenaire fiable et bien situé pour la deuxième phase de distribution. Ils ont fourni une liste de bénéficiaires vulnérables dans leur communauté et leurs locaux ont servis pour la dernière phase de distribution de paniers alimentaires.

### Identification de problèmes avec les partenaires locaux et solutions

Pendant la mise en œuvre du projet ACTED a appris que la GAA n'avait respecté l'accord signé avec ACTED pour l'identification de 100 petits agriculteurs et la fourniture de produits frais. En effet, la GAA avait déjà délivré les produits pour la première phase de distribution selon la quantité convenue quand ACTED a appris, à l'occasion d'un focus group de l'unité AME, que les produits frais n'avaient pas été achetés aux bénéficiaires vulnérables stipulés. ACTED a informé la GAA officiellement le 8 octobre 2009 qu'il ne ferait dorénavant plus partie du projet en tant que partenaire local ou fournisseur.

ACTED a communiqué la situation à CUF et a obtenu son accord pour identifier de nouveaux partenaires pour remplacer la GAA.

ACTED a également informé CUF dans une lettre datée du 20 août 2009 de son intention d'utiliser les fonds restants pour la distribution de paniers alimentaires supplémentaires à 155 familles vulnérables de plus.

Le 25 octobre 2009, une lettre officielle a été envoyée à la GAA, dans laquelle ACTED a réitéré l'annulation de l'accord de partenariat et a demandé à la GAA d'informer ACTED sur l'origine des produits délivrés lors de la première distribution (voir Annexe 3a pour la lettre en arabe et Annexe 3b pour la lettre traduite en anglais).

Par ailleurs, ACTED a informé la GAA de sa volonté de payer les produits de la première distribution aux prix du marché (contrairement à ce qui était stipulé dans l'accord), et ce malgré la rupture de l'accord.

Le différend est, à l'heure actuelle, en cours de discussion et ACTED espère pouvoir effectuer le versement correspondant à la première distribution (30 160 ILS)<sup>3</sup>, ce que la GAA a jusqu'ici refusé, réclamant le montant total stipulé dans le contrat pour l'ensemble des distributions.

## **2.4 Bénéficiaires**

En tout, 1 581 familles ont bénéficié directement de l'action, soit environ 9 486 individus.

---

<sup>3</sup> Ce montant a été déduit dans le rapport financier, car ACTED garde bon espoir d'effectuer ce versement prochainement. Veuillez vous référer au rapport financier et à sa note.



Tableau résumé des bénéficiaires

	Bénéficiaires	Nombre ciblé	Nombre atteint
A.	Familles les plus vulnérables en situation d'insécurité alimentaire	1250	<b>1405</b>
B.	Petits agriculteurs	350	<b>164<sup>4</sup></b>
C.	Familles en situation d'extrême pauvreté (dépourvues de liquidité)	9	<b>12</b>
	<b>Nombre total de familles</b>	1609	<b>1581</b>
	<b>Nombre total de bénéficiaires (familles x 6)</b>	9654	<b>9486</b>

#### A. Bénéficiaires de paniers alimentaires

**1405 familles** ont été sélectionnées dans les zones de Gaza-ville et Gaza-nord les plus atteintes par le conflit selon les critères précisés dans le proposal :

- Revenus de moins de 1,350 NIS par mois
- Un minimum de 6 individus par famille
- Famille sans autre aide alimentaire pendant la durée du projet.

Le tableau ci-dessous identifie le nombre de bénéficiaires sélectionnés par ACTED à partir des listes identifiées par les partenaires locaux.

	Localité	Partenaire local	Nombre de bénéficiaires
1	Beit Hanoun	Family Development Society	200
2	Beit Lahiya	Gaza Agriculture Association	125
3	Beit Lahiya	Beit Lahiya Development	125
4	Jabalia	Palestine Builders	200
5	Gaza City	Olive Tree Protection	250
6	Gaza City	Arab Fursan Society	250
7	Juhor al-Dik	Al Amal Society	100
8	West Gaza City	Al Najd Forum	155
	<b>Total</b>		<b>1405</b>

L'action avait comme objectif de distribuer des paniers de produits frais à 1250 familles vulnérables de Gaza-ville et Gaza-nord. Pendant les deux premières phases de distribution 1250 familles ont chacune reçu deux paniers alimentaires.

Un surplus de budget après les deux premières phases a ensuite permis à ACTED de sélectionner 155 familles supplémentaires et de mettre en œuvre une troisième phase de distribution. Ces 155 bénéficiaires supplémentaires n'ont reçu qu'un panier alimentaire par famille.

#### B. Petits agriculteurs

**164** petits agriculteurs ont été sélectionnés en collaboration avec les partenaires locaux (voir Section 2.3) selon les critères précisés dans la proposition de projet :

- Cultivateurs de primeurs et éleveurs qui n'exercent pas une activité commerciale agricole extensive
- Un minimum de 6 individus par famille
- L'exploitation agricole représente le soutien principal de la famille.

<sup>4</sup> Voir la section 2.4 B.



L'un des objectifs initiaux du projet était d'acheter des produits frais auprès de 350 petits agriculteurs. Bien que 350 petits fermiers aient été identifiés, le nombre total de bénéficiaires de cette catégorie n'a atteint que 164 à la fin du projet pour les raisons suivantes :

- 1) Il avait été prévu initialement qu'ACTED achèterait les produits frais pour la première phase de distribution avant le 20 août 2009. En raison des délais pour recevoir les matériaux d'emballage de bonne qualité (voir Section 3 sur l'approvisionnement et la préparation) la première phase de distribution a eu lieu en septembre, plus tard que prévu. Certains petits agriculteurs ont été obligés de vendre leurs produits frais sur les marchés locaux avant qu'ils ne pourrissent. Avec ce délai inattendu, il y avait moins de produits frais disponibles au moment de l'approvisionnement pour la distribution.
- 2) Comme expliqué dans la Section 2.3, la GAA n'a pas respecté l'accord avec ACTED dans son identification de bénéficiaires, et les 100 petits agriculteurs qui devaient être sélectionnés par la GAA ont dû être retirés de la liste.

Le tableau ci-dessous indique le nombre de bénéficiaires petits agriculteurs identifiés par chaque partenaire local.

*Tableau: Nombre de petits agriculteurs bénéficiaires par phase de distribution*

Phase de distribution	Nombre de bénéficiaires petits agriculteurs	
	Olive Tree Protection Society	Beit Lahiya Development Society
Phase 1	27 fermiers	29 fermiers
Phase 2	70 fermiers	25 fermiers
Phase 3	13 fermiers	-
<b>TOTAL</b>	<b>110 fermiers</b>	<b>54 fermiers</b>

### C. Bénéficiaires de Travail contre paiement (TCP)

En tout **12 bénéficiaires** ont été sélectionnés pour participer aux activités de Travail contre paiement selon les critères précisés dans le proposal :

- Entre 18-60 ans
- Revenus de moins de 1350 NIS par mois
- Un minimum de 6 individus par famille
- Famille sans autre aide financière pendant la durée du projet. Ils seront formés pendant la prochaine période.

Dû à la quantité de travail nécessaire pour l'emballage et la distribution des paniers alimentaires, 12 ouvriers au lieu des 9 stipulés dans la proposition ont été sélectionnés pour faire du Travail contre paiement. Chaque bénéficiaire a travaillé 8 heures par jour pendant 22 jours pour recevoir 60.00 NIS par journée de travail, soit un total de 1320.00 NIS par bénéficiaire au cours du projet. En tout 264 heures de travail ont été créées par l'action, représentant 15 840.00 NIS.

## **2.5 Contenu des paniers alimentaires**

Comme stipulé dans la proposition et dans le rapport intérim, la composition des paniers alimentaires a été légèrement modifiée pour chaque phase de distribution selon les prix, la demande et la disponibilité des produits frais. Par exemple, des dates ont été ajoutées aux paniers de la première phase de distribution, qui coïncidait avec le Ramadan (les dates sont un ingrédient traditionnel des desserts pendant ce mois de fête). Pour la deuxième et troisième phase, les dates ont été remplacées par des citrons, fruits de saison et plus demandés. Les choux-fleurs n'ont pas été inclus pendant la troisième phase par manque de disponibilité.



En comparaison a la liste de contenus stipulés dans la proposition,<sup>5</sup> la composition des paniers alimentaires a aussi été modifiée pour inclure une plus grande variété de produits frais, en rajoutant des aubergines, des poivrons, des courgettes et de la *mulukhia*. ACTED n'a pas distribué de choux parce qu'ils n'étaient plus de saison. Les tableaux ci-dessous précisent le contenu des paniers alimentaires pour chaque phase de distribution :

Tableau : Contenu du panier alimentaire – Phase 1

N°	Produit	Quantité	Emballage
1	Tomates	5 kg	Carton
2	Pommes de terres	5 kg	Sacs en plastique
3	Oignons	5 kg	Sacs en plastique
4	Aubergines	4 kg	Sacs en plastique
5	Concombres	5 kg	Sacs en plastique
6	Poivrons	2 kg	Sacs en plastique
7	Œufs	30 oeufs (1 carton)	Carton
8	Courgettes	5 kg	Carton
9	Choux-fleurs	2 heads	Sacs en plastique
10	<i>Mulukhia</i>	3 kg	Sacs en plastique
11	Dates	1 kg	Sacs en plastique

Tableau : Contenu du panier alimentaire – Phase 2

N°	Produit	Quantité	Emballage
1	Tomates	6 kg	Carton
2	Pommes de terres	6 kg	Sacs en plastique
3	Oignons	5 kg	Sacs en plastique
4	Aubergines	5 kg	Sacs en plastique
5	Concombres	5 kg	Sacs en plastique
6	Poivrons	2 kg	Sacs en plastique
7	Œufs	30 oeufs (1 carton)	Carton
8	Courgettes	5 kg	Carton
9	Choux-fleurs	2 choux-fleurs	Sacs en plastique
10	<i>Mulukhia</i>	3 kg	Sacs en plastique
11	Citrons	3 kg	Sacs en plastique

Tableau : Contenu du panier alimentaire – Phase 3

N°	Item	Quantité	Emballage
1	Tomates	6 kg	Carton
2	Pommes de terre	6 kg	Sacs en plastique
3	Oignons	5 kg	Sacs en plastique
4	Aubergines	5 kg	Sacs en plastique
5	Concombres	5 kg	Sacs en plastique
6	Poivrons	2 kg	Sacs en plastique
7	Œufs	30 oeufs (1 carton)	Carton

<sup>5</sup> Tomates, concombres, pommes de terres, oignons, oeufs, choux, choux-fleurs et huile d'olive.  
Distribution de paniers alimentaires aux familles les plus vulnérables dans les gouvernorats de Gaza-ville et Gaza-nord



8	Courgettes	4 kg	Carton
9	Mulukhia	3 kg	Sacs en plastique
10	Citrons	3 kg	Sacs en plastique

En coordination avec les autres acteurs concernés sur le terrain (PAM, UNRWA, ONG internationales et locales, organisations communautaires, etc.), ACTED s'est assurée que la composition des paniers complète les distributions actuelles de produits secs (huile, farine, thon, etc.). Pour cette raison, ACTED a décidé de ne plus inclure l'huile d'olive dans les paniers alimentaires à cause des distributions continues d'huile et de produits secs organisées par le Programme Alimentaire Mondial (PAM).

## 2.6 Distributions

La distribution de paniers alimentaires a eu lieu en trois phases. ACTED a été aidée par un partenaire local dans chaque localité. 1 250 bénéficiaires ont reçu deux paniers alimentaires par famille, distribués pendant la première et la seconde phase de distribution. Chaque panier avait une durée prévue de 3 à 4 semaines selon la taille de la famille.

Tableau: Distribution - Phase 1

N°	Date	Partenaire local et localité	N° de bénéficiaires
1	12.09.2009	Olive Tree Protection Society (Gaza City)	250
2	13.09.2009	Beit Lahiya Development Society (Beit Lahiya)	125
3	14.09.2009	Fursan Al Arab Society (Gaza City)	250
4	15.09.2009	Family Development Society (Beit Hanoun)	200
5	16.09.2009	Gaza Agriculture Association (Beit Lahiya)	125
6	17.09.2009	Palestine Builders (Jabalia)	200
7	18.09.2009	Al Amal Society (Juhor al-Dik)	100
<b>TOTAL</b>			<b>1250</b>

Tableau: Distribution – Phase 2

N°	Date	Partenaire local et localité	N° de bénéficiaires
1	4.10.2009	Olive Tree Protection Society (Gaza City)	250
2	5.10.2009	Beit Lahiya Development Society (Beit Lahiya)	125
3	6.10.2009	Al Amal Society (Juhor al-Dik)	100
4	7.10.2009	Family Development Society (Beit Hanoun)	200
5	8.10.2009	Beit Al Khair Society (Gaza City)	250
6	11.10.2009	Um Walid Kailani (Bait Lahiya)	125
7	12.10.2009	Palestine Builders (Jabalia)	200
<b>TOTAL</b>			<b>1250</b>

Les 155 bénéficiaires supplémentaires ont reçu un panier alimentaire par famille pendant la troisième phase de distribution qui a eu lieu le 22 octobre 2009 dans la ville de Gaza.

Tableau: Distribution – Phase 3

N°	Date	Partenaire local et localité	N° de bénéficiaires
1	22.10.2009	Al Najd Forum (Gaza City)	155
<b>TOTAL</b>			<b>155</b>



### Système de distribution

Pour faciliter les distributions et assurer leur transparence des coupons ont été distribués d'avance à chacun des bénéficiaires par les partenaires locaux . Les distributions de coupons ont eu lieu aux dates suivantes pour chaque phase de distribution de paniers :

- Phase I: 9 septembre 2009
- Phase II: 1er octobre 2009
- Phase III: 20 octobre 2009

Chaque coupon indique le lieu et la date de distribution ; le bénéficiaire doit ensuite l'apporter au site de distribution et l'échanger contre le panier alimentaire.

Pour préparer les paniers alimentaires les produits ont été pesés et emballés d'avance par ACTED et les ouvriers de TCP dans deux lieux d'emballage (Olive Tree Protection Society et Beit Lahiya Development Society), avant d'être transportés aux sites de distribution. Les ouvriers de TCP ont aidé à l'emballage, la collecte des coupons, la vérification de l'identité des bénéficiaires, l'obtention des signatures et la distribution des paniers aux bénéficiaires.

### **3. Approvisionnement et préparation**

L'Approvisionnement a consisté en l'achat des matériaux d'emballage (cartons et nylon) de sociétés privées et de l'achat de produits frais pour les paniers alimentaires des petits agriculteurs.

#### Approvisionnement et préparation des matériaux pour l'emballage

Un appel d'offres a été lancé pour la sélection des fournisseurs des matériaux d'emballage et les offres ont été reçues le 24 juillet 2009. Deux fournisseurs basés à Gaza ont été sélectionnés : la Société Abu Kwaik et la Société Al-Rahma.

La Société Abu Kwaik a fourni les cartons pour la première phase de distribution (livrés aux entrepôts d'ACTED le 31 août 2009). La Société Al Rahma a fourni les cartons pour la deuxième phase de distribution (livrés le 29 septembre 2009), ainsi que le nylon pour les deux phases (livré le 6 septembre et le 5 octobre 2009 respectivement). Le nylon de la première phase de distribution est arrivé avec une semaine de retard. Les délais de livraison ont été dus au manque général de matériaux d'emballage sur les marchés de Gaza, ce qui a empêché les fournisseurs de livrer les matériaux aux dates convenues initialement.

#### Approvisionnement et préparation des produits frais

Tous les produits frais distribués dans les paniers alimentaires ont été achetés à des petits agriculteurs gazaouis sélectionnés pour le projet. Trois partenaires locaux étaient responsables, sous contrat, de l'identification des fermiers et du transport des produits frais aux sites de distribution.<sup>6</sup> Voir l'Annexe 2 pour les contrats signés entre ACTED et les partenaires locaux, stipulant le rôle et les responsabilités de chaque partie.

En tout, 150 petits agriculteurs ont été identifiés par l'Olive Tree Protection Society et 100 par la Beit Lahiya Development Society. En raison des délais initiaux de mise en œuvre du projet, beaucoup de ces fermiers ont été obligés de vendre leurs produits frais à d'autres acheteurs. L'Association Agricole de Gaza (GAA) a fourni une liste de 100 fermiers à ACTED ainsi que les produits frais demandés pour la première phase de distribution. Comme détaillé dans la Section 2.3 du rapport,

---

<sup>6</sup> Voir Section 4 pour plus de détails sur les procédures de distribution.



ACTED ne s'est aperçue que plus tard que la GAA avait été malhonnête et avait acheté les produits frais sur les marchés locaux et non pas des petits agriculteurs comme stipulé.

Le tableau ci-dessous indique le nombre de petits agriculteurs ciblés en comparaison au nombre d'agriculteurs touchés par le projet, par partenaire local.

*Tableau: Nombre de petits agriculteurs assisté, par partenaire local*

<b>Partenaire local</b>	<b>Nombre de petits agriculteurs ciblés</b>	<b>Nombre de petits agriculteurs atteints</b>
Olive Tree Protection Society	150	110
Beit Lahiya Development Society	100	54
Gaza Agriculture Association	100	0
<b>TOTAL</b>	<b>350</b>	<b>164</b>

#### 4. Ressources Humaines

Le nouveau personnel d'ACTED pour le projet (Chef de projet, 1 moniteur sur le terrain, 1 officier sur le terrain et 1 garde d'entrepôt) a été recruté, embauché et formé au commencement du projet.

#### 5. Suivi et évaluation du projet

##### Vérification de la sélection des bénéficiaires

##### *A. Familles les plus vulnérables en situation d'insécurité alimentaire*

Pour vérifier la sélection des bénéficiaires le département d'ACTED de Suivi et d'Evaluation (AME) a effectué une série d'entretiens avec un échantillon aléatoire des familles sélectionnées. Le tableau ci-dessous indique le nombre total d'entretiens accomplis par localité ciblée par le projet. En tout, 175 entretiens ont été effectués, représentant 12% des 1 405 bénéficiaires.

*Tableau: Vérification de la sélection des bénéficiaires*

<b>Localités évaluées</b>	<b>Nombre d'entretiens accomplis</b>
Juhor al-Dik (Sud de la Bande de Gaza)	10
Beit Hanoun (Nord de la Bande de Gaza)	40
Beit Lahiya (Nord de la Bande de Gaza)	25
Ouest de Gaza-ville	35
Est et Sud-Est de Gaza-ville	45
Jabalia	20
<b>TOTAL</b>	<b>175</b>

Les 155 entretiens effectués avant le 20 août 2009 ont révélé que 3 familles sélectionnées ne répondaient pas aux critères de sélection. Celles-ci ont été exclues du projet et remplacées par de nouvelles familles. En réponse, l'AME a aussi lancé 20 entretiens supplémentaires dans l'Est et le Sud-Est de Gaza-ville avant la dernière distribution (avant le 20 octobre 2009). Les entretiens supplémentaires n'ont pas révélé d'autres divergences.

Pour chaque phase de distribution, ACTED a aussi vérifié les listes de bénéficiaires en les comparant aux listes de WFP et de CARE International pour éviter les cas doubles.

##### *B. Petits agriculteurs*



La vérification de la sélection des petits agriculteurs a eu lieu du 9 au 10 septembre à Beit Lahiya et à l'Est de la ville de Gaza. Des entretiens ont été conduits avec 37 familles de petits agriculteurs, soit 22% des 164 fermiers sélectionnés, et l'AME a trouvé que toutes les familles vérifiées répondaient aux critères de sélection. Parmi les 37 petits agriculteurs vérifiés, 10 avaient été sélectionnés par l'Association Agricole de Gaza (GAA) et n'ont pas pu participer au projet (voir Section 2.3 pour une explication plus détaillée). En excluant ces 10 familles, la vérification de la sélection des petits agriculteurs représente donc 18% des fermiers bénéficiaires du projet.

### C. *Familles en situation d'extrême pauvreté (pour le TCP)*

Des entretiens ont été conduits avec les 12 (100%) bénéficiaires de TCP le 20 août 2009, et tous répondaient aux critères de sélection.

#### Evaluation des partenaires locaux

Après la première phase de distribution deux « focus groups » ont été organisés avec les partenaires locaux. Ils ont eu lieu les 7 et 8 octobre 2009, soit après la première phase de distribution et après que la deuxième phase eut déjà commencé. Les conclusions des focus groups indiquent que les organisations (et leurs bénéficiaires) sont satisfaites de la qualité et de la variété des produits distribués. Pour des distributions futures, les partenaires locaux suggèrent d'accorder plus de temps à la vérification des bénéficiaires sélectionnés, ainsi qu'entre les jours de distribution. Voir Annexe 4 pour le Rapport Sommaire des focus groups.

#### Enquête de satisfaction auprès des bénéficiaires

Du 15 au 28 octobre 2009 l'AME a mené une enquête de satisfaction auprès d'un échantillon de 90 bénéficiaires (6%). Selon les résultats de l'enquête, 70% des personnes interrogées ont répondu qu'elles étaient satisfaites de la *quantité* de nourriture qu'elles avaient reçue, tandis que 30% auraient préféré en recevoir davantage parce qu'elles venaient de familles plus nombreuses que la moyenne. Par ailleurs 98% des répondants sont satisfaits de la *qualité* des produits frais distribués tandis que 95% sont satisfaits de la *variété* dans les paniers alimentaires. Pour le rapport complet de l'enquête de satisfaction, voir Annexe 5.

## 6. Visibilité

#### Mini documentaire

Un mini documentaire sur le projet a été produit par le staff ACTED à Gaza. Il est disponible sur le lien suivant :

<http://www.youtube.com/watch?v=t5v0ohgRnUk>

#### Visibilité pendant les distributions

Pour assurer la visibilité de Cités Unies France pendant les distributions, les logos d'ACTED et de CUF ont été affichés sur tous les paniers alimentaires ainsi que sur une banderole affichée à chaque point de distribution.

#### Médiatisation à l'échelle internationale

Un article sur le projet a été publié en français et en anglais dans le bulletin mensuel externe d'ACTED pour le mois de novembre (voir Annexe 5), qui est partagé avec divers acteurs humanitaires (bailleurs, partenaires, ONGs internationales, centres de recherches) et est disponible sur le site web d'ACTED ([www.acted.org](http://www.acted.org)).



### Médiatisation a l'échelle locale

Pendant la durée de l'action ACTED s'est assurée que le projet était bien couvert par les medias locaux à Gaza.

Un article intitulé « ACTED begins distribution of large food items to 1125 vulnerable<sup>7</sup> families » (« ACTED débute la distribution de produits alimentaires à 1125 familles vulnérables ») a été publié par Ma'an News Agency le **12 septembre 2009**, décrivant le projet et ses objectifs et faisant référence au soutien de CUF. L'article peut être trouvé sur le lien suivant :

<http://www.maannews.net/arb/ViewDetails.aspx?ID=225373&MARK=الفتد>.

Un second article faisant référence à CUF et intitulé « French organization ACTED implements fresh produce project for 1250 families in Gaza » (« L'organisation française ACTED met en œuvre un projet de distribution de produits frais pour 1250 familles de Gaza ») a été publié par plusieurs sources entre le **8 et le 9 octobre 2009**, tel que the Palestine News and Information Agency; Ma'an News Agency; Palestinian News Network; Alaahd News Agency; Amad News; Al Hayat News; Kofia Press, QudsNet.org; ma3hd.net; Al Zaitona News; et Ekhbaryat News. L'article peut être trouvé sur le lien suivant :

<http://www1.wafa.ps/arabic/index.php?action=detail&id=52510>.

## **7. Points de vue- entretiens avec les bénéficiaires**

### **7.1 M. Nabeel Sadee Attar**

M. Nabeel Sadee Attar est un fermier de 41 ans et habite Beit Lahiya avec sa femme et leurs 9 enfants. Pendant le conflit de janvier 2009, Nabeel et sa famille ont été obligés de quitter leur maison et de se réfugier dans une école d'UNRWA pendant 10 jours en attendant que le conflit s'apaise. Quand ils sont retournés chez eux, ils ont trouvé leur maison sévèrement endommagée. « La guerre a non seulement en partie détruit notre maison de famille, mais aussi mes terres et notre source de revenus. J'ai dû emprunter beaucoup d'argent à ma famille pour pouvoir réhabiliter notre maison et une partie de mes terres. Il fallait replanter les champs pour que je puisse nourrir ma famille. »

Nabeel et les autres fermiers de Gaza doivent aussi faire face à l'obstacle du blocus économique de la Bande de Gaza. Nabeel dit qu'il lutte pour arriver à vendre sa production sur les marchés locaux et qu'il est difficile d'obtenir des prix décentes des intermédiaires. C'est pour cette raison que le soutien de CUF et d'ACTED lui a été si important. « Je vous remercie beaucoup d'avoir acheté mes produits. Si vous ne les aviez pas achetés je n'aurais pas pu les vendre car les prix sur les marchés ici sont très bas. J'aurai perdu beaucoup d'argent et une grosse partie de mon capital ». Nabeel compte investir les revenus reçus grâce à ce projet dans la réhabilitation du reste de ses terres et la réparation de sa maison.

---

<sup>7</sup> Veuillez noter que le nombre total de familles vulnérables ciblées a finalement été de 1405, comme indiqué précédemment.



*La famille Attar dans leur maison- Beit Lahiya.*



*Un des fils de Nabeel sur les terres de sa ferme.*

## **7.2 M. Husain Jameel al Shaer**



M. Hussein Jameel al-Shaer habite le quartier Al-Zeitoun dans l'est de la ville de Gaza. Il a 40 ans et est à la tête d'une famille de 9 personnes. A la suite du récent conflit en décembre et janvier 2009, Hussein a eu beaucoup de mal à subvenir aux besoins sa famille. Al Zeitoun (qui veut dire olive en arabe) est l'un des quartiers les plus densément peuplé de la Bande de Gaza et de ceux qui ont été les plus atteints par le conflit.

Hussein explique qu'il a souffert de la pauvreté toute sa vie, mais que la situation économique de sa famille est devenue encore plus précaire à cause du conflit. « Nous avons vraiment souffert. J'ai toujours vécu dans la pauvreté mais la guerre a vraiment rendu les choses difficiles pour nous. Notre maison a été endommagée et nous ne pouvons plus y habiter. Maintenant on loue un appartement en ville, mais il y a pas de travail et pas de source de revenus pour ma famille. » La situation de Hussein est similaire pour beaucoup de famille à Gaza, où les taux élevés de chômage ne font qu'aggraver une pauvreté déjà profonde.

Le projet a eu un impact positif sur la famille de Hussein. « On a été très contents de recevoir le panier alimentaire. A la maison, nous n'avons jamais assez de nourriture et il est rare que nous ayons des fruits ou des légumes frais. Le panier nous a permis de manger des produits frais pendant 10 jours». Hussein remercie encore ACTED et Cités Unies France pour l'aide qu'ils ont reçue, et espère que les autres gazaouis auront l'opportunité d'en recevoir autant.



*M. Husain Jameel al Shaer et sa famille – Quartier Al Zeitoun de Gaza Ville.*



*Distribution de paniers alimentaires à Beit Hanoun le 7 octobre 2009.*